

ADMINISTRACION
CALLE SAN JOSÉ, N.º 35
SE RECIBEN
AVISOS Y SOLICITADAS

LA HELVETIA

ÓRGANO DE LOS INTERESES SUIZOS EN EL RÍO DE LA PLATA

DIRECTOR: GUILLERMO J. BOENI

Se publica los Domingos, Miércoles y Viernes

PRECIO DE LA SUSCRICION

Por más, en la República	\$ 1.00
• seis pes. s.	• 0.10
• un peso.	• 10.00
Número suelto	0.10

Administrador: ALBERTO HARNISCH

LA HELVETIA

MONTEVIDEO, JULIO 30 DE 1884

MENSAJE

DEL CONSEJO FEDERAL A LA ASAMBLEA FEDERAL,
CONCERNIENTE LA REPRESENTACION DE LOS IN-
TERESES ECONÓMICOS DE SUIZA EN EL ESTRAN-
JERO.

(Continuacion)

Despues de dicho esto, es evidente que la idea realizada por la Cámara de Comercio Inglesa en Paris, de reunir los miembros de una colonia extranjera para la defensa de sus intereses comerciales, es mucho mas práctico y mas conforme con las tendencias de los hombres de negocios que la de unir los miembros de la misma colonia para trabajar en pro de los intereses comerciales e industriales de sus compatriotas que permanecen en la patria.

Las esperencias que bajo ese punto de vista tendríamos que hacer, han sido ya hechas, en gran parte, visto que los intereses económicos de la Suiza en el Estraniero han sido representados hasta hoy por nuestros cónsules electos, quienes salvo muy raras excepciones, son todos comerciantes y hacen cuanto pueden. El hecho de ser esos intereses representados por un cuerpo de varias personas no cambiaría, la naturaleza de la representación, sería un cuerpo de comerciantes que deberían considerar en primera linea, sus negocios propios, como hasta ahora lo han hecho los cónsules. Estos han hecho mucho por los intereses comerciales de nuestro país, —pero también no han hecho muchas cosas que hubieran sido favorables a esos mismos intereses, y esto, las mas de las veces, porque no podían hacerlas sin ponerse en contradicción con su profesion. No sería ventajoso, para el fin que se propone, encargar un cuerpo de hombres de la tarea que no pudo ser ejecutada por el cónsul, cuando cada uno de esos individuos debe resguardar los mismos intereses privados que el cónsul.

La contradicción de los intereses, que acabamos de indicar, se hará sentir repetidas veces, por ejemplo, en las cuestiones de tarifas y será un obstáculo constante cuando se trata de prever al comercio Suizo de datos comerciales de todo género, sobre las condiciones de crédito y de colocación de mercancías, sobre los precios modelos, embalajes, etc, y sin embargo esos datos, que hacen un gran papel en las Cámaras de Comercio, actualmente existentes, deberían también, según el autor del postulado y las intenciones de todos nuestros comerciantes, formar uno de los fines principales de las Cámaras de Comercio Suizas en el Estraniero.

«Todo miembro de una cámara de comercio teniendo interés en aprovechar de la situación de tal o cual artículo, se guardará muy bien de señalarlo a sus colegas, pero informará de ello directamente a sus amigos de Suiza de quienes podrá sacar provecho. Es humano, es sobretodo comercial, y el comerciante que obrará de distinto modo, librando a los otros una posición de la cual el mismo podría sacar provecho, me parecería un comerciante bastante malo.»

Así se explica el Consul Suizo en el Havre.

«Cuál es el miembro de una cámara tal que comunicaría a sus colegas, comerciantes como él, datos con que unos u otros se aprovecharían tal vez en perjuicio de él; no existen los celos en todos los oficios, y hasta entregante que, fuera de los negocios son amigos? Y eso es precisamente lo que haría probablemente difícil la constitución de una cámara de esas colonias tal vez una cámara de esas podría tener su utilidad; pero sería también compuesta de individuos opuestos cuyos datos no serían siempre exactos.»

Así el cónsul de Marsella; y los otros informes son todos en el mismo sentido.

Si hay pues que prever la desconfianza, el secreto profesional y el interés comercial harían un papel molesto en el funcionamiento de las cámaras de comercio, es evidente que se podría esperar de ellas mucho menos, bajo el punto de vista de los informes comerciales y de la representación de los intereses de la patria, que lo que ahora se espera de los cónsules solos. Y si la idea que inspiró la creación de las cámaras de comercio es de adjuntar un colegio de peritos, al cónsul, quien puede estar al corriente de todos los ramos comerciales, no se puede menos que pensar en la necesidad de la organización oficial o privada de sus compatriotas para pedirles su ayuda en la confección de sus

informes, ó cuando le piden datos, al todo es saber si están dispuestos a hacer comunicaciones sobre los objetos que incumben a su género de negocios.

A mas si el consul no está moralmente obligado, ó de una manera obligatoria, a consultar una cámara de comercio suiza, tiene también la ventaja de poder consultar a personas que no son suizas, lo que sucede en caso indispensables. La mayor parte de nuestros cónsules deben en efecto, dirigirse desde ya a sus correspondentes ó otros conocidos, sin distinción de nacionalidad, para obtener muchos datos que necesitan para sus informes comerciales ó para las otras comunicaciones que tienen que hacer. También es cierto que varios de ellos se quejan que las personas a quien se dirigen se muestran poco dispuestas a dar los informes pedidos. Pero no podría esperarse que esos correspondentes, conocidos etc., una vez reunidos en cámara privada oficial, se mostrasen de golpe dispuestos a hacer comunicaciones sobre materias que consideren como formando parte de sus secretos mercantiles.

(Continuado)

PROTESTA

Honorable Senado.

Los que suscriben propietarios de las embarcaciones del tráfico del Puerto ante V. H. comparecemos y de la manera mas respetuosa esponemos: Que en el contrato celebrado entre el señor Encargado de Negocios de la República en Londres don Amaro Carvey y los señores Cutbill son and D'Ungu que el Poder Ejecutivo ha sometido a vuestra aprobación, se establece un monopolio durante setenta y cinco años a favor de los Empresarios constructores del Puerto, que no tiene justificación ante los principios liberales del Código fundamental del país y ante las mas elementales nociones de equidad y de justicia.

La construcción de un buen Puerto en la Bahía actual de Montevideo, es sin duda, una medida urgentemente reclamada por los mas vitales intereses del país, y no nos toca a nosotros discutir las condiciones en que va a construirse según el proyecto que estát la consideración de V. H., convencidos com estamos de que llegara un dia en que se supriera en todo ó en parte el servicio de lanchas y de pequeños vapores, porquelos buques tanto de ultramar como de cabotaje atracaran a los docks ó muelles que circumvalaran toda nuestra extensa Bahía. La ley del progreso contra la cual nadie tiene el derecho de protestar, habrá anulado en tónces en nuestras manos el capital que hoy destinamos al servicio de carga y descarga en el Puerto, y con eso hemos debido contar y contamos sin duda; pero lo que es legítimo, realizul por las sucesivas evoluciones del progreso y para servir el interés general, es atentatorio y arbitrario imponer violentamente para servir especulaciones particulares.

Según el proyecto sometido a V. H. no queda suprimido totalmente el servicio de lanchas y pequeños vapores desde que los muelles ó docks solo se construyen en la linea Norte de la ciudad, y todos los productos de los Saladeros situados en el Cerro y sus inmediaciones continúan transportándose a los buques de ultramar por medio de lanchas lo mismo que todos los que continúan viendo de campaña por el Ferrocarril Central del Uruguay al Puerto de Bella-Vista, tales como huevos, ceniza, cueros, etc. Ademas es mas que probable, casi seguro, que los vapores de ultramar que no demoran en nuestro puerto sino el tiempo necesario para descargar a su venida de Europa y siguen viaje para Buenos Aires ó para el Pacífico, y a su regreso para tomar la carga, demorando apenas veinticuatro horas, preferirán quedarse fuera del puerto y cargar y descargar por medio de lanchas, operación que se hace con gran rapidez, dídos los elementos con que se cuenta para ello, y por consiguiente tendremos necesariamente que una gran parte del movimiento del puerto, la mayor parte tal vez continuará haciendo lo como hasta ahora por medio de lanchas y pequeños vapores.

Ahora bien, Honorable Senado—Si la construcción del Puerto suprimiese absolutamente el servicio de lanchas y vapores, con economía de tiempo y de gastos, nadie tendríamos que observar, pero que cuando ese servicio continuará siendo necesario y queda subsistente se declare monopolizado en favor de la Empresa constructora del Puerto por setenta y cinco años, nos parece una violación

de todos los principios de derecho y de justicia á que obedece la organización política y económica de este país.

Es bajo la protección de las leyes de la República que garante á sus habitantes el derecho de dedicarse al trabajo, industria ó comercio que mejor les acomode, que hemos empleado fuertes capitales en lanchas y vapores para el servicio de carga y descarga en el Puerto de Montevideo, y habría un atentado por parte de los poderes públicos si en un momento dado declarasen monopolizado ese servicio por una empresa cualquiera, anulando casi totalmente el capital empleado con ese objeto por un número considerable de personas.

Puede decirse que ese monopolio constituye una parte del precio de la obra; ó uno de los tantos favores que se conceden a la Empresa constructora del Puerto en cambio del servicio que prestará al país construyéndolo, pero aún cuando así fuese, no es lícito buscar la compensación en el sacrificio de intereses particulares amparados y protegidos por la constitución y las leyes.

Tan monstruoso monopolio no puede ser autorizado por V. H. ni lo habría sido por el Poder Ejecutivo si se hubiese comprendido su verdadero alcance.

Usando el derecho de petición que la Constitución nos acuerda llamamos la atención de V. H. respecto de esa parte del Proyecto que tan directamente afecta nuestros intereses, y rogamos a V. H. quiera dejar incólume el principio de libertad de trabajo, industria ó comercio que la constitución garante á todos los habitantes de la República y a cuya sombra se han formado los capitales que el monopolio en favor de la Empresa constructora del Puerto destruiría casi absolutamente.

Es justicia que esperamos alcanzar etc.

Felipe Lussich e hijos—Pascual Escoset y C.—Cayetano Pino—Audre y C.—Agapito Pla—Estape lnuo—José Parés—L. Semadue—Por N. Machivello, S. Machiavello—Golero y C.—C. Chilavert y C.—Juan Cabeza—Juan Musio—Isidoro Dassero—Julio Preve—José Negra—G. Galeagno—Custodio Alvarez—P. Grasso—A. Ohori y C.—José Fernández—Erasmo Patrone—Lorenzo Traverso—por Agustín Parodi, José Alsina—Thomas Prez y C.—por Vicente Lussich, A. Lussich—Gerónimo Trucco—José Añon—á rruedo de E. Trucco, José Añon—Antonio L. Rodríguez—Silvio Lugano—Paulino Zino—Wendt etc. Will—Manuel Otero—Vicente Suppico—Antonio Lameño—Tomás Migno—Ambrosio Dellepiani—Manuel García—Santiago Dalloro—Victorino Quevedo—Gerónimo Pitamiglio—Domingo Fernández—Agustín Lemos—Antonio Donatti—Juan Payas—Francisco Preve—Juan Parodi—Angel Migno—Antonio Damonte—Guiseppe Robert—Gerónimo Díaneano—Juan Bautista Varsi—Joaquín Roberto—por Manuel de Melo, M. V. Silva—Diego Monleón—P. Pedreiro—J. B. Magrano Michelena y C.—Guillermo Reinante—Ambrosio Dellino—Antonio Protolongo—José Espino—Pedro Serra—Luis Protolongo—Angel Gabrial—Feliciano Pons—Antonio Pouret—Francisco Sevan—Vallaro y Vernengo—N. Picardo.

EXTERIOR

La Epoca de Madrid desmiente que se hayan enfrizado las relaciones entre España e Inglaterra. Si alguna frialdad existe, agrega el diario madrileño, respeto de la cuestión de Marruecos, no entre España e Inglaterra donde hay que presentar, sino el tiempo necesario para descargarse a su venida de Europa y seguir viaje para Buenos Aires ó para el Pacífico, y a su regreso para tomar la carga, demorando apenas veinticuatro horas, preferirán quedarse fuera del puerto y cargar y descargar por medio de lanchas y pequeños vapores.

Dice La Epoca que ha recibido de Tánger una carta en la cual se asegura que el representante inglés ha dirigido á su gobierno comunicaciones urgentes que no han merecido respuesta.

Un discurso pronunciado en el Congreso el 21 de Junio por Cánovas del Castillo, referente á los asuntos de Cuba, produjo en los círculos políticos mucha impresión. Se le consideraba como el punto de partida de una nueva política colonial.

Ahora bien, Honorable Senado—Si la construcción del Puerto suprimiese absolutamente el servicio de lanchas y vapores, con economía de tiempo y de gastos, nadie tendríamos que observar, pero que cuando ese servicio continuará siendo necesario y queda subsistente se declare monopolizado en favor de la Empresa constructora del Puerto por setenta y cinco años, nos parece una violación

de los principios y de su jefe el señor Labra, diputado por Cuba, eran perfectamente compatibles con el respeto á los derechos de la metrópoli y con el leal apego á la madre patria.

Cánovas declaró que rechazaba por el momento ese ideal autonómico de los criollos, como prematura e incompatible con las circunstancias y la condición actual de Cuba. Su discurso ha disgustado á los diputados catalanes y á los representantes conservadores de las Antillas, tanto como ha satisfecho á los diputados autonomistas de la colonia.

El 21 de Junio verificóse en Wellington (Inglaterra) un meeting en favor de la reforma a electoral propuesta por el primer Ministro Gladstone, al cual asistieron no menos de 15,000 personas.

Mr. Herbert Gladstone, hijo del primer Ministro, hizo uso de la palabra. Hablando de la resistencia que en un principio se esperó de parte de los Lores, dijo que la Cámara de los Lores se hallaría en la situación de un enfermo que rechaza un medicamento pero que tiene por fuerza que tragarlo para salvar su vida.

Hablando en seguida de los asuntos de Egipto, dijo que la opinión pública se convencería fácilmente de la imprescindible necesidad de sancionar el acuerdo anglo-francés.

Un despacho de San Petersburgo comunica los siguientes detalles sobre los disturbios antisemitas que tuvieron lugar en Nizhni-Novgorod el 19 de Junio.

A ese de las ocho de la noche, corrió en el barrio de Kunawino el rumor de que los judíos habían robado un niño cristiano llevándolo á la sinagoga. La multitud se dirigió entonces á la sinagoga, sin que la policía pudiera disolverla, por lo cual el gobernador hizo venir tropas del campamento establecido fuera de la ciudad.

En el intervalo, grupos de manifestantes asaltaron á los judíos que hallaron al paso, los maltrataron y llegaron por fin á la sinagoga en número de dos mil.

Un grupo pusose á demoler una casa habitada por una familia judía. Recien á las dos llegaron dos compañías de infantería y una sotana de cabos, cuyos esfuerzos, combinados con los de la policía, consiguieron restablecer el orden.

Dicen que varios israelitas fueron muertos y otros heridos. Gran cantidad de objetos y muebles pertenecientes á los israelitas fueron desbaritados y arrajados á la calle.

Ciento cincuenta personas fueron arrestadas,

Un diario de Praga, la Prager Abendpost ha recibido del príncipe Enrique Hahn una carta en la qual declara que se ha convertido al catolicismo no como lo dijeron el diario por haberse casado con una católica sin por convicción.

Añade que hacia dos años y medio que tenía tomada tal resolución, y que ha hecho estudios teológicos antes de poner su proyecto en ejecución.

La venta de autógrafos de M. Bovet verificada en París el 19 y el 20 de Junio, produjo 57,088 francos. Entre los documentos vendidos figuran los siguientes:

Una carta de Lesage al marqués de Torey, 1010 fr. una carta de Andrés Chénier á su padre, avisándole su llegada á Londres, 810 fr.; una carta de Victor Hugo á Lamennais, comunicándole su matrimonio con Adela Foucher, 319 fr.; una poesía de Alfredo de Musset, acompañado de un dibujo y de cuatro estrofas de la Ballada á la Luna, 245 fr.; una respuesta de Prudhon, fechada el 14 de Setiembre de 1855, á una señora que le había escrito consultándole sobre su matrimonio, 500 fr.

La Congregación de los Ritos debe haberse reunido en Roma el 1.º de Julio para discutir la beatificación de la bienaventurada María Cristina de Saboya, nacida en Cagliari el 11 de Noviembre de 1812, hija de Victor Manuel I y de María Teresa, y madre de Francisco II de Nápoles, nacida en Nápoles el 31 de Enero de 1836.

En 1859 fué declarada venerable por Pío IX.

El Hamburgische Correspondent anuncia que una torpedera construida en Londres para la marina alemana, ha sido botada al agua en el puerto de Hamburgo. El buque mide treinta metros de largo y por treinta de ancho. Es de acero y tiene una velocidad media de veinte nudos por hora.

Según la Lista Oficial de la Flota francesa que acaba de aparecer, posee la Francia los siguientes buques de combate:

21 encorazados de escuadra, 13 de estación, 14 guardia-costas encorazados, 10 baterías encorazadas, 11 cruceros armados en batería, 19 cruceros armados á barbeta, 20 explotadores, 14 avisos de estación, 12 avisos trasportes, 40 avisos de flota, 22 cañoneras de estación, 14 chalupas cañoneras y 52 trasportes de rango diverso.

La flota cuenta con 47,600 hombres y posee una artillería de grueso calibre de mas de 1,500 bocas de fuego.

CÁMARAS FEDERALES

CONSEJO NACIONAL

Sesión del 17 de Junio

Cramer Frei, habla respeto á las tarifas de vías-férreas.

Después de un extenso discurso de Welti se aprueba lo que había propuesto la Comisión, con alguna variación.

La votación tendrá lugar al dia siguiente. Ninguna oposición importante tuvo la reforma.

Sesión del 18

Si la discusión se aprueba la tarifa de vías-férreas, reducida según resolución anterior.

Según la propuesta de la Comisión se acuerda el crédito de 1,881,419 francos para material de guerra para el año 1885, así también con 77 votos contra 13, se acuerda el crédito de 400,000 francos para obtener artillería de posición.

Apruébalo también la cuenta del Estado del año 1883 sobre el cual habla Zyro.

Al último se toma en examen la reforma Constitucional de Svitto presentada por la gant

LA HELVETIA

sion se termina quedando aplazado para el día siguiente.

Sesión del 24

Se procede a la votación salvo la moción Zempi y Ca.

En la votación eventual en 77 votos acuerda la propuesta Hüberlin (orden del día) contra 60 dudos á la propuesta Kaiser (orden del día, pura y simple) y con 110 votos contra 22 se desecha la propuesta de declararla en consideración de todas las naciones con las singulares pautas:

En la votación definitiva se adopta la propuesta del Consejo federal con 188 votos contra 40 dudos á la propuesta Hüberlin.

Recházase después del recurso Gatzwiller relativo á prisones por deudas sin contra propuestas.

Liquidadas después las diferencias con el Consejo de los Estados sobre tarifas de aduanas, y por último se toma nota en el protocolo del acta del Consejo federal sobre el resultado de la votación popular del 11 del pasado Mayo.

Sesión del 25

Se adopta los primeros cinco párrafos de la ley sobre los recursos á la agricultura, por la máxima parte según las propuestas de la Comisión.

Al artículo primero 1.º que establece recursos federales por objetos agrícolas se imputan las palabras hasta cuando la situación financiera de la Confederación lo permite.

En el artículo 2 se proveen sueldos también por vías de estudios y experimentos.

Al artículo 3 se establecen recursos también por las estaciones experimentales de las frutas.

Al art. 5 se fija un año de recursos por la suma de 100,000 fr. por la promoción de ciencias y artes.

Se liquidan en parte las diferencias con el Consejo de los Estados sobre las leyes postales, la institución artística es industrial.

Se acuerdan también la vía feria Uriasch.

Appendizan las siguientes prorrogas hasta el 1.º de Enero del año 1881, por la entrada de los plazos y justificación financiera: y hasta fin de Junio 1885 por la duración del ejercicio y por último se acuerda la concesión por una vía Frauenfeld-Wyl.

Remembranzas

He una vez coincidí en desembolsos delicados y de expensas facultativas, d'quito deshacer la dolorosa, loñigio, lo imposible, la grisería del sentimiento, la asperza de la superficie, la desafinación del sonido! Bafida por un rayo de luz y redonda en jazmínes recién cortados, sonála el poeta. Y cómo no habí la amarilla quien entrelazadas prefería á la flor del aire, entre las voces el eco del suspiro, entre las nubes el rumor de la noche azul de las montañas!

Una casa modesta, muebles sencillos, vajilla d'peltre inspirando celos á la plata, grabados ingleses en el salón, en la alcoba ventanas cajoneras de encuadres, un terrado, un jardín, rosales floridos, cantos melódicos en la noche, paz en la conciencia, amio en el corazón...

Ilé aquí el hogar, el dulce hogar, iluminado en la sombra por esa deslumbradora que el espíritu celebra triunfalmente, como las aves cantan algunas veces en medio de la noche, confundiendo la claridad de la luna con la primor sonrisa del sol.

No entiendo de mambosdeña Romeo á Julietta en el jardín del Capuleto, pero aun cuando estuviese distante en esa extensa playa que baña el remoto mar, mi aventuramiento en las ondas y hasta illegaría mi nave...

Lanzado en el océano, el bogó hacia ella, su amor sirvióle de brújula, sus ojos de estrella polar. La primavera se agita, y cuando de lejos la contemplas, se deshace en el amante de Verona: «Quién no fuymo el quanto de tal mano para acariciar tal melillit! Q'no lo fuerá yo el santo y la paz, para estar, cuando reposas, en tus ojos y en tu corazón!»

Respiró el aire de la mañana, percibió aroma de azahares, sintió caer sobre la cabezuela de glisísmo, Rísmega como la luz quejiza con el aguajulicosa como el pájaro al despertar, sonrosada como la flor del alba, así la vio entrar sin dejar huella en la yerba mojada por el rocío...

La memoria de aquél instante persiste vivamente sus ojos, caen en el horizonte, donde de hondo el sol, persiste la luz quebrada con la esencialidad de la noche.

Una primavera breve y un invierno prolongado, son los dos finales estivales del año... Añsi alguna nobedadera su felicidad se cae, querida de esas dos fases de la existencia, goza en el cielo que fuera tan leve, que la pidió alejará con su abanico del establecimiento de una fábrica de papel en Zarate.

Hay perfumes cuya esencia anima en el cerebro el recuerdo de dichas pasadas y de placeres soñados. Alejado esa rosas espléndidas, dejadas solo las espinas de su senda escabrosa, permite descansar en las fronteras del país en que edificó su fantástico hogar!

Cielo oscuro, impenetrable... «Unrelámigo? Adísl, un resuelo que pasó... Cielo azul, brillante... ¿Cuál es una estrella?... No, es una espejanza que hay!

Y solo verán la luna estas quejas si ella les volviera las hermosas ojos. Pero el poeta lo ha perdido todo... La muerte después ha sacado la entrada de su terreno paraíso... Linda: Linda! Porque lejos abandona? por qué no le dejaste asistir de la orla de tu vestido? por qué entraste solitaria en la región misteriosa de la eternidad!

Ahí quedó le quiso al peregrino... la soledad dejó extranjera tienda, el sol fijo de la memoria en el nicho, la aridez en los caminos, la sed de felicidad en el alma, la esperanza muerta al pecho, y la largoncha de la orfandad, lloca cayo muerto resuena de tiempo en tiempo la triste sonata del trovador errante y desdichado!

El murmullo de los arbustos marchitos de la montaña, no debe interrumpir el rumor de las cañas de azúcar del valle, niadas por la brisa de los trópicos. Pasa lo suyo, si los muertos no reposan, zapá á los vivos, si los vivos no reposan!

S. Estrada.

Telégramas

Génova, 26 de Julio (mañana). Señálate la aparición del cólera en Spezia.

Ya ha habido tres casos. Reina gran alarma en la ciudad. Se estableció un cordón militar.

París, 25 de Julio. El almirante francés Courbet, aviso al ministerio de la marina de haber ocupado Fouchet.

El plazo del *ultimatum* francés expira el 25 de Julio.

Si esp. da China no ha dado contestación á las exigencias francesas, el almirante Courbet bombardeará á Fuchet.

Coruña, 25 de Julio.

Circo de este puerto se produjo una explosión entre los vapores *Luchan* y *Gijón*.

La tripulación y las pasajeras se refugiaron en las embarcaciones. Algunas de estas se estropearon, aludiéndose ciento cincuenta personas.

India, 26 de Julio.

Ha aparecido aquí el cólera. Los habitantes autorizados cruzan la frontera hoy sin cartas.

Creemos que los Juzgados del Crimen, tienen una asignación para alquilar de carriaje para hacer ciertas diligencias. ¿Por qué se emplea en esos carriages la combinación de presos?

El Sr. Gayoso fué felicitado por varios orientales videntes de Montevideo.

El Diario publicó un fuerte artículo contra el ministro Gayoso.

En dicho plazo no se llega á un acuerdo de la escuadra francesa tomáriá posesión de Fuea.

Rio Janeiro, 27 de Julio.

En la Cámara de Diputados, 59 diputados votaron una moción de desconfianza contra el Ministro.

Se reque la vista de este resultado el Gabinete Dantasse dimisión.

Buenos Aires, 28 de Julio.

Asociación de los casos decídua en Spezia el estadio de suida de toda Italia es excelente.

Paris, 28 de Julio.

En las últimas 24 horas han habido las siguientes defunciones de cólera: en Toulon 17, en Marsella 24.

Si en Arles, ni en Aix, hubo nuevas defunciones.

CRÓNICA

Mercedo—Se dice que se va á construir uno en la Avenida, dentro de los límites de las calles Lima, Sierra, Minas y Asunción.

Salubridad—Para quien dé la salubridad del clima de nuestra República O. del U. le recomendamos tomé nota de los siguientes datos que se registran en uno de los últimos números de *El Diario Oficial*. En el transcurso del año 1883 hubo 633 nacimientos y solo 210 defunciones.

Este es el mejor desmentido para los que no tienen que decir que demuestran al país suerte de mejoría, que hacen creer esperanzas halagüeñas.

La Sociedad científica argentina festejó esta noche con una velada literario-musical el 12º aniversario de su fundación.

El gobernador de la Provincia pasó á la Legislatura Mensual y Proyecto de Ley reclamando los partidos de Flores y Belgrano al Municipio de la Capital, para ser federalizados. Gándara tuvo entrada en dicha Cárcel, procedente de la Policía, el 24 del corriente á las 5 p. m. De modo que tras los tristes detalles de su suicidio también los tristes detalles de su suicidio ocurrido en uno de los calabozos de la Policía de Buenos Aires. El desgraciado que se quitó la vida era uno de los complices en el robo al señor Zuberbühler.

Hoy tememos que dar cuenta de un hecho idéntico al anterior, José Gándara, complicado también en el mencionado bar, ha puesto fin á su vida, liberado á 13 p. m., uno estremo fino y frágil, lo mejor que despierta en el clima y giro, uno de los más notables de la capital.

La fidejidera llegó ya á la estación de Simón, distante siete leguas de Santiago del Estero.

El Dr. don Adolfo Mitre presentó ayer signos de mejoría, que hacen creer esperanzas halagüeñas.

La Sociedad de Socorros Buenos Italia—Festejó con un espléndido banquete su 22º aniversario de su fundación.

La confitería Oriental fué la encargada de su fiesta buena.

Los señores Marpú, Estrada y Escalada han formado una sociedad para el establecimiento de una fábrica de papel en Zarate.

El director técnico señor Mussini, partió á Europa para comprar máquinas. La fábrica producirá también papel de imprenta.

El Municipio del Rosario proyecta contrar un empréstito de quinientos mil pesos nacionales interés de 6 olo sual y 2 p. o de amortización.

El tren de dragón destinado á las horas de caminación en los países de América Latina recorrerá la ruta de la buena compatriota etc. etc.

Ojalá que nuestra indicación fuera oída, y se pasiera remedio á esas escenas que avergonzaron a los comete, y no ménos á los padres y señores preceptores de esos niños.

Es o bueno—Ya se ha empezado á pagar el personal de la deuda, y el de la capital, correspondiente al de Junio pasado.

Los felicitamos.

Cádáver—Apareció en la playa de Ramírez el cadáver del súbito italiano Antonio Sampietro.

compra-venta—El Doctor Don Carlos M. Ramírez ha comprado á Don Daniel y Don Enriqu. Muñoz, la parte que estos señores tenían en la empresa.

En el mensaje que acompañará al proyecto de ley que próximamente se enviará al Honorable Congreso, por el cual se determinan premios pecuniarios á aquellas empresas que distingan sus establecimientos en la eficiencia y economía de sus establecimientos.

En la votación eventual en 77 votos acuerda la propuesta Hüberlin (orden del día) contra 60 dudos á la propuesta Kaiser (orden del día, pura y simple) y con 110 votos contra 22 se desecha la propuesta de declararla en consideración de todas las naciones con las singulares pautas:

En la votación definitiva se adopta la propuesta del Consejo federal con 188 votos contra 40 dudos á la propuesta Hüberlin.

Recházase después del recurso Gatzwiller relativo á prisones por deudas sin contra propuestas.

Liquidadas después las diferencias con el Consejo de los Estados sobre tarifas de aduanas, y por último se toma nota en el protocolo del acta del Consejo federal sobre el resultado de la votación popular del 11 del pasado Mayo.

Sesión del 25

Se adopta los primeros cinco párrafos de la ley sobre los recursos á la agricultura, por la máxima parte según las propuestas de la Comisión.

Al artículo primero 1.º que establece recursos federales por objetos agrícolas se imputan las palabras hasta cuando la situación financiera de la Confederación lo permite.

En el artículo 2 se proveen sueldos también por vías de estudios y experimentos.

Al artículo 3 se establecen recursos también por las estaciones experimentales de las frutas.

Al art. 5 se fija un año de recursos por la promoción de ciencias y artes.

Se liquidan en parte las diferencias con el Consejo de los Estados sobre las leyes postales, la institución artística es industrial.

Se acuerdan también la vía feria Uriasch.

Appendizan las siguientes prorrogas hasta el 1.º de Enero del año 1881, por la entrada de los plazos y justificación financiera: y hasta fin de Junio 1885 por la duración del ejercicio y por último se acuerda la concesión por una vía Frauenfeld-Wyl.

Remembranzas

He una vez coincidí en desembolsos delicados y de expensas facultativas, d'quito deshacer la dolorosa, loñigio, lo imposible, la grisería del sentimiento, la asperza de la superficie, la desafinación del sonido! Bafida por un rayo de luz y redonda en jazmínes recién cortados, sonála el poeta. Y cómo no habí la amarilla quien entrelazadas prefería á la flor del aire, entre las voces el eco del suspiro, entre las nubes el rumor de la noche azul de las montañas!

Una casa modesta, muebles sencillos, vajilla d'peltre inspirando celos á la plata, grabados ingleses en el salón, en la alcoba ventanas cajoneras de encuadres, un terrado, un jardín, rosales floridos, cantos melódicos en la noche, paz en la conciencia, amio en el corazón...

Ilé aquí el hogar, el dulce hogar, iluminado en la sombra por esa deslumbradora que el espíritu celebra triunfalmente, como las aves cantan algunas veces en medio de la noche, confundiendo la claridad de la luna con la primor sonrisa del sol.

No entiendo de mambosdeña Romeo á Julietta en el jardín del Capuleto, pero aun cuando estuviese distante en esa extensa playa que baña el remoto mar, mi aventuramiento en las ondas y hasta illegaría mi nave...

Lanzado en el océano, el bogó hacia ella, su amor sirvióle de brújula, sus ojos de estrella polar. La primavera se agita, y cuando de lejos la contemplas, se deshace en el amante de Verona: «Quién no fuymo el quanto de tal mano para acariciar tal melillit! Q'no lo fuerá yo el santo y la paz, para estar, cuando reposas, en tus ojos y en tu corazón!»

Respiró el aire de la mañana, percibió aroma de azahares, sintió caer sobre la cabezuela de glisísmo, Rísmega como la luz quejiza con el aguajulicosa como el pájaro al despertar, sonrosada como la flor del alba, así la vio entrar sin dejar huella en la yerba mojada por el rocío...

La memoria de aquél instante persiste vivamente sus ojos, caen en el horizonte, donde de fondo el sol, persiste la luz quebrada con la esencialidad de la noche.

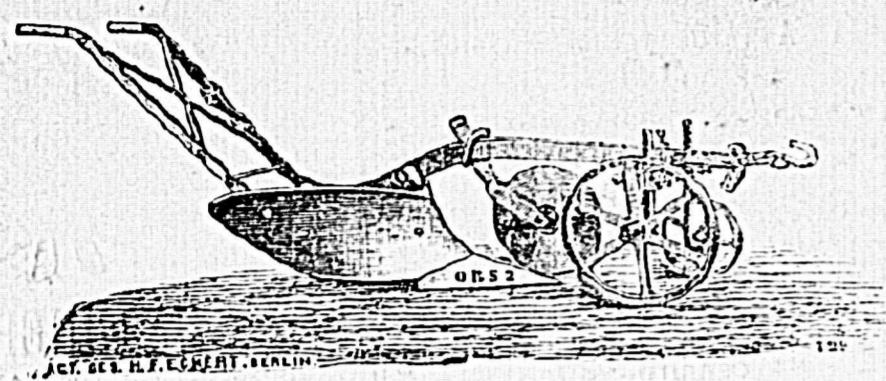
Una primavera breve y un invierno prolongado, son los dos finales estivales del año... Añsi alguna nobedadera su felicidad se cae, querida de esas dos fases de la existencia, goza en el cielo que fuera tan leve, que la pidió alejará con su abanico del establecimiento de una fábrica de papel en Zarate.

Hay perfumes cuya esencia anima en el cerebro el recuerdo de dichas pasadas y de placeres soñados. Alejado esa rosas espléndidas, dejadas solo las espinas de su senda escabrosa, permite descansar en las fronteras del país en que edificó su fantástico hogar!

Cielo oscuro, impenetrable... «Unrelámigo? Adísl, un resuelo

LA HELVECIA

EXTRACTO DEL CATALOGO ILUSTRADO DE LA FABRICA DE MÁQUINAS AGRICOLAS
H. F. Eckert, de Berlin



AGENTE EXCLUSIVO:

ERNESTO QUINCKE

MONTEVIDEU—CALLE 18 DE JULIO—214—MONTEVIDEU

KUNZLI FRERES

IMPRIMEURS—EDITEURS
(ZURICH, SUISSE)

Nous avons l'avantage de faire part au public que d'ici quelques jours paraîtra chez nous le vrai pendant de la

DÉVOTION

Representant la

CHARITÉ

En même temps nous faisons part que de nouvelles éditions de Coeur de Jesus, Coeur de Marie se trouvent sous presse et seront terminées d'ici 2 à 3 mois environ.

Nous nous permettons d'appeler l'attention à nos nouveautés.

La présentation de Mlle. de Lafayette à Louis XIII.

Les quatre saisons en fleurs et fruits.

Le Sérenadiste et Pendant.

Nous recommandons nos autres sujets dont les principales:

Henri IV.

Henri III.

Mario Stuart et Elisabeth.

Bébè à la canne.

Peche miraculeuse et Pendant.

Etc. ainsi que le riche assortiment en tout genre d'Oléographies et Chromo-Lithographies.

Paris

FAUBOURG ST. DENIS 132

Turin

VIA CARLO ALBERTO, 34

Agents de «La Helvicia»

República O. del Uruguay

Sr. Santiago Haebler.	C. N. Helvicia
Ulrico Moesle	San Jose.
Luis Anastasio	Independencia
Jorge Giorgetti	Mercedes
José Morisoli	Pando
Eugenio Capponi	Paysandú
Celestino Gaja	Durazno
Juan Bové	Sauce
Carballo y García	Salto
Isidoro Imperatori	Santa Lucia
Alberto Helling	Rosario
Carlos Lupi	Minas
República Argentina	
Fulgencio Varennia, calle Chile 731,	
Buenos Aires.	
Mario Carabelli	Gualeguaychú
E. Studler	Concordia
Francisco Scala	Colón E. Rio

Antiguo Taller de Marmoleria Suiza

DE R. MOLA Y F. PERRUCHI

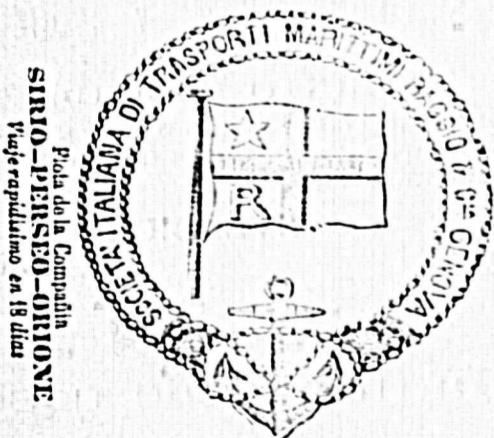
367—CALLE 18 DE JULIO—307

En este establecimiento se hace toda clase de trabajos en mármol, como estuas, arcaes y monumentos, sepulcros, lápidas y ornamentos.

MONTEVIDEU

LAVARELLO Y C.

AGENTES DE LA



Servicio mensual entre Génova y Rio de la Plata
VIAJE EN 15 DIAS DE NAVEGACION

EL MAGNIFICO VAPOR

PERSEO

Saldrá el 16 de Agosto.

EL VAPOR

Illuminado á luz eléctrica en todas las etapas
Saldrá el 16 de Agosto para Rio Janeiro, Génova y Nápoles.

Sin tocar en Marsella

Precios

1.ª clase \$ 141—2.ª clase \$ 114—3.ª clase \$ 48

Si emeten cambiob pagables en oro su quelun que paese o ciuità d'Italia.

Para carga dirigirse tambien á Eduardo Gareze Scaruffi y Cia., Zabala 88, Montevideo.

N. B. SE ESPENDEN PASAJES DESDE ITALIA Y ESPAÑA PARA MONTEVIDEU Á \$ 30 cada plaza de 3.ª clase.

Por mas informes ocúrrase los agentes

Lavarello, y Cia.

50—Misiones—30

pm.

CASA ESPECIAL DE LICORES FINOS

DE
CARLOS AMEGLIO E HIJOS
363—CALLE DEL 18 DE JULIO—365
MONTEVIDEU

En esta casa encontrarán siempre nuestros favorecedores un surtido general de bebidas de todas clases, Vermouth, Ajenjo, Fernet, Rhum, Cognac, Vinos finos de Asti, Oporto, Jerez, Chambagne en cañones, Vino Mocato especial en barriles, Refrescos, Quina, Grapa italiana, Kirsch, Curacao, Vino triple de yema en barriles de 60 litros y en damajuanas de 28 cuartas, etc., etc., siendo todos los artículos de la mejor calidad y á precios sumamente modicos.

pm.

A LA CRUZ SUIZA

Fábrica de tabacos

DE J. B. PORETTI
169—CALLE DEL RIO NEGRO—109

Elaboracion de tabacos á vapor. Se trabaja para nera a precios modicos.

TOMAS SARINA

PINTOR DE CASAS Y BLANQUEADOR

Se encarga de todas clases de pinturas, blanqueos, empapelados y colocacion de vidrios.

151—Calle Durazno—151

MONTEVIDEU

Consulado Suizo EN MONTEVIDEU

Doctor Victor Rappaz

Calle 25 de Mayo 295

Consulado Suizo EN BUENOS AIRES

L. U. Jaccard, Alsina

número 61.

Fidel Beltrami AFILADOR Perez Casellano 61

Florencio Foglia y Cia ESTUDIO DE

Arquitectura y empresa de construcion, Colonia 21

pm.

AU PETIT LOUVRE

25 de Mayo, 237

AL LADO DE LA CONFITERIA ORIENTAL

MONTEVIDEU

EXPOSICION PERMANENTE

Confecciones para señoras, señoritas y niños—Puntillas de Inglaterra, de Chantilly, etc., etc.—Cintas y damasnerias de seda y de lana.—Surtido de géneros para muebles.—Lenceria fina.—Cortinas.—Bordados.

Últimas novedades de moda

Sedecillas y géneros para vestidos. Porecianas finas para adorno. Marroqueria. Artículos de fantasía. Vestidos de baile y paseo. Batones. Objetos artísticos, novedades, adornos.—Artículos de primera clase.

Esta casa se recomienda por el buen gusto de su artículo

CASA ESPECIAL EN VINOS DEL MEDOC

CALLE 25 DE MAYO N. 419

DE

Carlos J. Künzle

— PINTURERIA

324—CALLE 25 DE MAYO—324

DE

DEPÓSITO DE MÁQUINAS

DE COSER

Bartolomé Bonet y Hno.

CALLE URUGUAY 285

Atencion al público; gran rebaja de precios en las máquinas decoser y demás artículos, como agujas, hilos, sedas, aceites y piezas de recambio, etc.

Aprovechar marchantes mientras hay tiempo, que en esta casa encontrarán un gran surtido especial de máquinas de todos sistemas, como Singer y Americanas de las mejores fábricas de Ober, Talabartero y Zapatero.

NOTA—En esta casa encontrarán desde el precio de 60 pesos hasta 10.

No olvidarse de la casa.

CALLE URUGUAY 285—MONTEVIDEU

pm.

CERVEZERIA POPULAR

DE C. NIDING

CALLE YATAY N. 8—AGUADA

Este acreditado establecimiento ofrece á las personas que lo frecuentan todas las comodidades necesarias en el jardín y espaciosos salones nuevamente arreglados. Fábrica de hielo permanente.

pm.

CHARLES FAVROT

Repre. tanto en la América del Sur de los fabricantes más

reputados de Francia.

293—CALLE ANDES—293

MONTEVIDEU

Virginia Grassi PARTERA Ibiqui N.

pm.

PINTURERIA SUIZA

DE

LUIS MONEDA

68—CALLE SAN JOSÉ—68

Pintura, aceite, aguarras, barniz, vidrios, pinceles, espejos, cuadros, molduras, grabados, litografías, artículos de escritorio, etc., etc.—Se hace cualquier trabajo de pintura al barniz.

pm.

PRECIOS MODICOS

PAPELERIA DE GALLI Y C.

Calle 25 de Mayo

ESQUINA DE ITUZAINGÓ

Surtido completo de artículos del ramo.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

pm.

MERCERIA

de

Rosalía Menoud

216—CALLE 25 DE MAYO—214

MONTEVIDEU

Artículos de bordados lana, canvas, seda, agujas, etc., etc.

Correspondentes en Francia, Alemania e Inglaterra.

pm.

pm.